

NÉPI EGYSÉG

Még két nap!
Váltsd ki választási
igazolványodat!

Az utolsó percben

Írta: Szemlér Ferenc

Holnap, holnapután az urnák elé járul az ország magyarsága, hogy — annyi év óta először — szavazatával döntsön jövőendő sorsa felett. Az esemény jelentőségével ma már mindenki tisztában van. Még az is, aki „nem politizál“, még az is, aki közömbös, még az is, aki némi idegenkedéssel tekint a körülöttünk és bennünk kialakuló új világra. Lelkük mélyén még ezek is meg vannak győződve arról, hogy itt népünk sorsáról van szó s minden féltékenységük, minden fanyalgásuk, minden tartózkodásuk ellenére az utolsó pillanatban mégis elmennek szavazni. S a pecsétet oda csapják — keményen és minden kétséget kizáróan — arra a két vízszintes vonalra, amely az egyenlőséget jelenti mindannyiunk számára.

Nem is beszéltek ma már a választások jelentőségéről. Ebben az utolsó másodpercben úgyis a lelkiismeret beszél róla mindenkinek. Inkább csak arról szeretnék beszélni, amiről egyesek azt hitték, hogy talán meg is feledkeztünk.

Ujságjaink, hetilapjaink és egyéb közleményeink az elmúlt hetekben nem beszéltek a gondokról és a bajokról. Pedig vannak gondjaink és bajaink. Tudjuk jól, hogy mi fáj a háromszéki székely gazdának. Ismerjük a csiki erdőmunkás panaszait. Tisztában vagyunk az udvarhelyi székelyek gondjaival s naponta éljük a brassói magyarok s a brassómezei csángók nehézségeit. És mégsem beszélünk róluk.

Voltak, akik vádoltak ezért. Voltak, akik haragudtak reánk és voltak, akik számonkérték tőlünk ezt a magatartást. Mi mégis hallgattunk. Csúpan most, a választásokat megelőző utolsó percben felelünk a kérdezőknek.

Vajjon miért is hallgattunk?

Azért hallgattunk, mert gondjainknak hangot, panaszainknak jóvátételt, sérelmeinknek elégtételt fejlődésünknek ez új szakaszában immár nem nekünk kell adni. Hanem választott képviselőinknek. Rájuk vár mostantól kezdve az a feladat, hogy a demokratikus képviselőház színe előtt bátor kiállással vivják meg a romániai magyar nép egyenlőségért folytatott nemese harcot s együtt a román demokráciával építsék meg azokat a szilárd alapokat, amelyeken az ország minden népének jóléte nyugszik.

Ehhez azonban az a feltétel, hogy a magyar képviselő csakugyan be is jusson az országháza! Valóban od is kerüljön, ahol a nép választottjai az ország dolgát intézik s beleszólása lehessen azokba a kérdésekbe, amelyek az ország magyar lakosságának sorsát döntően befolyásolják. Minél több képviselőnk van az ország házában, annál erősebbek, annál tekintélyesebbek vagyunk s annál bátrabban beszélhetünk. Ezért kell mindent elkövetnünk a Magyar Népi Szövetség választási sikere érdekében.

Ha van még kételkedő, elkéseredett, vagy elkéserített ember, ezt bizonyára megérti. Csak akkor számíthatunk bajaink valódi orvoslására, ha most a választásokon csakugyan megválasztjuk képviselőinket. Kurkó Gyárfást és társait Csikban, Havadtőt és a többiekét Háromszéken, Kacsót, Imetset, Izsákot Udvarhelyen és Jakab Jánost s a vele együtt szereplőket Brassóban. Ha nem választjuk meg őket, akkor maradhatunk továbbra a szuton s vakarhatjuk, ahol viszket. Egyéb nem történik.

De ha megválasztjuk őket? ... Az már más! Akkor egyéb fog történni!

Akkor aztán keményen és könyörtelenül folytassuk a bajok gyökeres megoldását. Vannak ma is, akik elkezelik a kenyeret és a vizet az éhezők elől. Vannak, akik hatalmukkal visszaélve még ma is az elnyomás eszméjét szolgálják. Ezekkel végezni fogunk. És végezni fogunk mindazokkal, akik az együttélő magyar és román között gyűlöletet szítanak, aki a dolgozó rétegek nyomorbadóntásával az újjaépítést igyekszik megakadályozni, aki még ma sem az igazságot, hanem a hazugságot szolgálja.

De csak akkor, ha megválasztjuk őket! ...

A sajtó most ezen az utolsó napon még egyszer teljesíti hivatását. Megmutatja azt az utat, amelyen meg kell indulni a valódi jövőendő, a fejlődő bátor élet, nem pedig a gyáva tengődés felé.

Az író és a szellem embere ezen az utolsó napon ismét kilép feltételezett tartózkodásából és ünnepélyesen vallomást tesz arról, hogy népével együtt a demokrácia útját járja.

A vezető ezen az utolsó napon még egyszer felmutat arra a töretlen kettős vonalra, amelyre szavaznotok kell, magyarok!

A ti dolgotok következik most! Töleitek függ, hogy mi lesz veletek! Ti vagytok a felelősek a történelem előtt! Eszerint kell hát cselekednetek!

Csik, Háromszék és Udvarhely magyar népe az egyenlőség jelével — ellátott

1. sz. listára

adja szavazatát

Szavazzunk az egyenlőség jelével ellátott 1-es számú magyar listára!

Az erdélyi magyarok családi háza: a Magyar Népi Szövetség

Hadnagy János dr. zetelaki esperes-plébános nyilatkozata

(Csikelyudvarhely, a N. E. közéleti-
járó) — Csiky József, a Népi Egység
udvarhelyi tudósítója a napokban fe-
kereste Hadnagy János dr. zetelaki
plébánost, aki a közeli választásokkal
kapcsolatosan a következő nyilatkozat-
ot adta:

— Mi, erdélyi magyarok egy csalá-
dhoz tartozunk és ennek a családnak
szüksége van egy házra és ez a ház

magyar: a Magyar Népi Szövetség.
Boland voitek, ha elbontanám, hogy
egy másik hazát építek. A magyar
egységet feleltlenül szükségesnek tar-
tom, mert közös kérdéseink és saját-
ságos magyar lelkivilágunk van. En
sohasem dolgoztam márt, csak a né-
pémért és ezért dolgozom ma is. Min-
denki elkövetik, hogy népem boldog le-
gyen.

A mi utunk a demokrácia útja

(Bukarest) — Csütörtök este 7
órák a bukaresti rádióon keresztül
Havadtői Sándor, a MNSZ három-
széki listavezető képviselője-
rőlje szolot a magyar választókhoz.
Az erdélyi magyar nép sorsát szí-
ven viselő lelkész beszédében kife-
jezté a magyar nép sorsát szí-
ven viselő lelkész beszédében kife-
jezté a magyar nép sorsát szí-
ven viselő lelkész beszédében kife-

osztályokat A mult elválasztó és egy-
másra üszítő eszméje helyett a ki-
engesztelődést és békét hirdeti, tehát
az örök keresztényi eszméket.

Havadtői Sándor ezután az elmúlt
korszak kiváltságos osztályainak há-
borús politikájával szembeállította az
új, most emelkedő világ eszméit.

— Ideje — mondotta —, hogy az
államok ne csak hódításra töreked-
jenek, hanem forduljanak vissza ah-
hoz a néphez, amelynek annyi réte-
get hagytak el nyomorultán és em-
berhez nem méltó állapotban. Az ál-
lamhatalom rendeltetése a jövőben
az, hogy biztosítsa minden dolgozó
ember számára a szabadságot és
olyan állapotot teremtsen, amelyben
a közösség jólétet, nyugalmat, sza-
bad és félelemmentes életet, valamint
szellemi fejlődést élvez.

Beszéde további során Havadtői
képviselőjölünk rámutatott arra,
hogy csak a demokratikus eszmék
diadala mentheti meg a magyar né-
pet.

— Nincsen más paritnya — mon-
dotta —, amivel védekezhetnénk a
reánk törő sámsonokkal szemben,
mint a demokrácia örök-igaz eszméi.
A romániai magyarságnak november
19-én hitet kell tennie amellett, hogy
az ő útja a demokrácia útja és az ő
ereje a demokrácia ereje. Hogy nincs
más célja, mint a demokrácia közö-
sen kiküzdött eredményeiben, mint
testvérnép, mint egyenlő nép, mint
szabadságot megérdemelt nép részo-
süllőn.

— Ezért hívjuk annyi idő óta a
magyarságot, hívjuk most újra pap-
jainkon, tanítóinkon és értelmisé-
gjeinket keresztül, hogy ennek a de-
mokráciának legyenek hűséges mun-
kássai és igaz lelki megbizonyítói —
fejezte be beszédét Havadtői Sándor.



HAVADTŐI SÁNDOR

a MNSZ háromszéki listavezetője

tette hogy történelmi szükségszerűsége-
ben új korszak veszi kezdetét, az
elkopott, régi társadalmi rendszer
helyébe testvériségen épülő újabb
kor lép, a demokrácia korszaka.

A történelem színpadára új erő lé-
pett, a munkások osztálya.

— A munkások rendje, a dolgo-
zók rendje — mondotta Havadtői
Sándor — azonos az emberiséggel.
Nem akar rendeket és kiváltságos

Brassói magyarok! Vasárnap 10 órákor egységünnepe az Astrában!
Kézdivásárhelyiek! Vasárnap 11-kor nagyszülem a Vigadóban!

Az újabb beérkezett eredmények méginkább kidomborítják a Francia Kommunista Párt választási sikerét

Mélyreható válság a brit munkáspártban

(London) — A brit munkáspártban mélyreható válság robbant ki, amelyre még nem volt példa a párt kormányrajutása óta. A munkáspárti képviselők közül 26 nyíltan szembe-szegült Attlee miniszterelnökkel, míg mások 200 nem volt hajlandó meg-szavazni a miniszterelnök és párt-elnök határozati javaslatát, amelynek az volt a célja, hogy lehetővé tegye, hogy párttagok kormánypoli-tikát bíráló módosító indítványokat terjesszenek elő.

Az alsóházi választásfelirati vita során a munkáspárti képviselők két módosító javaslatot terjesztettek elő. Az egyik módosító indítvány a köte-lező katonai szolgálat bevezetése el-len emel kifogást, a másik viszont a kormány külpolitikája fölött mond bírálatot.

A miniszterelnök összehívta a munkáspárt parlamenti csoportját és az elégedetlen képviselőket arra kér-te, vonják vissza módosító indítvá-nyukat és támogassanak egy olyan javaslatot, amelynek értelmében a párttagok ne terjeszthessék elő ilyen módosításokat. Mikor Attlee indítványát szavazásra tették fel a jelenlévő 300 képviselőből 126 tar-tózkodott a szavazástól és 30-an nyil-tan ellene foglaltak állást.

A brit kormány külpolitikáját bi-ráló módosító indítványt 46 képvise-lő írta alá és ez arra kéri a kor-mányt, hogy olyan külpolitikát foly-tasson, amely támogatja a „demokra-tikus és szociális” erőket. A módo-sító indítvány aláírói között több mi-niszter és államtitkár is van, köztük a nagy befolyású Bevan közegészség-ügyi miniszter is.

Az elégedetlenség mibenlétét leg-utóbb a Times című lap fejezte ki, amelynek különtudósítója legutóbb látogatást tett a dunai államokban s megállapította, hogy a brit dipoma-cia ebben az országokban a reakciós elemeket támogatja s ezzel a haladó szellemű erők ellenszenvét váltja ki. A munkáspárti bírálók kihangsúlyoz-zák a hivatalos politika gyengeségét Spanyolországgal és Görögországgal szemben.

(Páris.) — A francia miniszter-tanács elhatározta, hogy a képviselő-ház irodájának megalakulása után nyomban benyújtja lemondását. Erre valószínűleg november 28-ika után kerül sor.

A képviselőházi választások gyar-mati területekről beérkezett újabb részeredményei még jobban kidomborítják a Kommunista Párt nagy vá-lasztási győzelmét. Ezerint a 603 helyből 186-ot a kommunisták, 104-et a szociálisták, 63-at a baloldali cso-

port és 163-at a haladó közös-ségi párt szerzett meg.

ÚJABB OLASZ JEGYZÉK TRIESTI ÜGYEBEN

(New York) — Az olasz kormány újabb jegyzéket juttatott el a Kül-ügyminiszterek Tanácsához. E jegy-zék a következőket mondja: „A

Triest-re vonatkozó határozat át-vizsgálásának elhalasztását az olasz kormány egyenes felhívásnak tekin-ti, hogy igyekezzenek megtalálni az Olaszország és Jugoszlávia között való megállapodás lehetőségét. Az olasz kormány felfogása szerint Tito tábornagynak Togliatti Palmiro előtt tett nyilatkozata lehetőséget nyújt a

két ország között való kérdések álta-lános megvitatásának. Az olasz kor-mány mely érdeklődéssel tanulmá-nyozza a jugoszláviával való közvet-len tárgyalások lehetőségét. Mind-azonáltal a két kormány között lét-rejövő bármely megállapodást az Egyesült Nemzeteknek kell szavatol-nia.

(New York) — Az Egyesült Nem-zetek közgyűlése előreláthatólag hét-főn tanácskozik újból, hogy forma szerint is felvegye tagjai sorába Svédországot, Izlandot és Afganisztánt. Ezenkívül jóvá kell hagyja a Biztonsági Tanács három új tagjá-nak megválasztását, amelyek a ja-nuárban visszavonult Hollandia, Egyiptom és Mexikó helyébe lépnek.

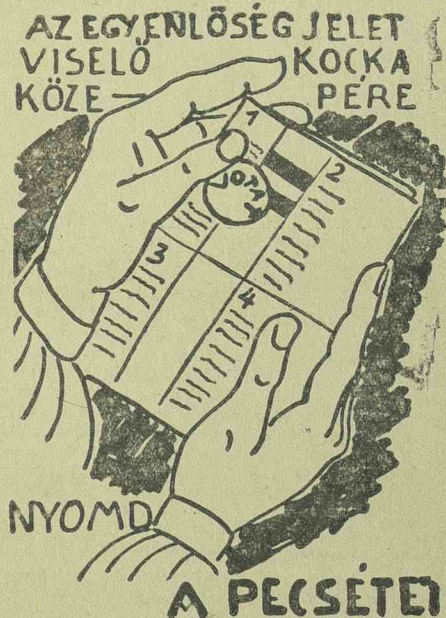
HOGYAN KELL SZAVAZNI?

A SZAVAZÓHELYISÉGBE egyszerre annyi választót engednek be, ahány szavazófülke van. A választók a szavazóhelyiségben bemutatják választói igazolványukat a szavazóköri elnöknek, aki átad nekik egy szavazólapot és egy szavazó pecsétet. Ajánlatos a választói igazolványon kívül személynazonossági okmányt is vinni magukkal, mert bárkinek jogában áll a szavazásra jelentkező személynazonosságát kétségbe vonni. Ebben az esetben azt megfelelő módon igazolni kell.

Miután a választó megkapta az elnöktől a szavazólapot és szavazó bélyegzőt, bemegy egy zárt fülkébe, ahol leadja szavazatát, mégpedig úgy, hogy a „Votat” feliratú bélyegzőt ráüti arra a jelölő-lajstromra, amelyikre szavazni kíván. Vigyázni kell, hogy a bélyegzőt úgy üssük rá a Magyar Népi Szövetség egyenlőség = jelét viselő lajstromra, hogy a bélyegző lenyomata ne terjedjen túl a négy-zet oldalvonalain, mert ebben az esetben a szavazat érvénytelen.

A BÉLYEGZŐ RÁÜTÉSE UTÁN a szavazólapot négyrészt össze kell hajtogatni úgy, hogy az utolsó fehér oldala, amelyen az elnök ellenőrző bélyegzője van, kívül maradjon. Ha a szavazólapot nyitva, vagy a lajstromokkal kifelé fordítva adjuk be, az szintén semmissé válik.

Az összehajtott szavazólapot a fülkéből kijöve, át kell adni az elnöknek, aki azt a szavazó je-nelvényében beteszi az urnába, a választói igazolványt pedig aláírásával vagy bélyegzőjével láttatja



Magyar Egységnap

(Brassó) — Az 1946. november 17-én délelőtt 10 órakor az ASTRA-teremben tartandó Magyar Egységnap műsora: 1. Megnyitó beszéd: Pozsár András, a MNSZ városi elnöke. 2. A nap jelentő-sége: Veress Béla tanár és Sipos Bella újságíró. 3. Szabadárgádai. Enekl a Törzsvés Munkásdalárda. 4. Képviselő jelöltjeink programbeszéde. 5. Ko-dály: Negyszólamú kórus. Enekl a Ref. Leánymnázium énekkara. 6. Magyar táncok. Bemutatja a Scherg-gyár női csoportja. 7. Kiss Jenő: „Szó-zat itt és ma”. Szavalja Daczó Aranka Ref. Ker. V. o. 8. Magyar népdalok. Előadja a Róm. Kat. Fiúfőgmnázium vegyeskara. 9. Ritmikus tánc. Bemu-tatja az „Encián” női csoportja. 10. Bartók-Kodály dalok. Előadja a Róm. Kat. leánymnázium énekkara. 11. Ta-lajtorna. Bemutatja a Scherg-gyár tor-nászcsoprtja. 12. Várnay Zsuzs: „Sza-vazzatok”. Előadja Szabó Gizella. 13. Zárószó. 14. Magyar Dalcsoport. Előad-ja a Brassói Magyar Népi Dalárda ve-gyeskara.

Kire szavaz Brassó megye magyarsága?

(Brassó) — Alig pár nap van már csak a november 19-én lezajló országos képviselőválasztásoktól, ahol minden nemzetiségnek jövőjét szentnek tartó becsülettel magyarságuk meg kell mutatnia odaadását.

November 19-én a demokrácia fog győzni Romániában. Ennek biztosítéka a Magyar Népi Szövetség egyenlőség jelt viselő külön listáján választási harcra induló számos demokrata magyar férfi és nő. Személyük széles körben ismeretes, de most az utolsó pillanatban meggyeszer fellépnek egyenlőség jelt viselő demokrata magyar férfiak és nők. Személyük széles körben ismeretes, de most az utolsó pillanatban meggyeszer fellépnek egyenlőség jelt viselő demokrata magyar férfiak és nők.

JAKAB JÁNOS listavezető személyével tulajdonképpen nem is foglalkozunk. Lapunk hasábjain számtalanszor bemutatottuk már írásban is, tényleg is. Ő a harcos magyarság igazi megtestesítője, aki számtalan börtönt, udzotetést, nyomorúságot szenvedett, mert igazabb és jobb életet akart sürsütésnek, a magyar kisparasztnak a rajtuk keresztül az egész magyarságnak. Kétféle szónoki képességeivel bizonyára kétféle fogja képviselni a magyarságot a képviselőházban.

Most azonban azokat igyekezzünk bemutatni olvasóinknak, akik a 2. számot viselő brassói önálló magyar listán Jakab János mellett szerepelnek s akik képviselőjelölti minőségükben Brassó megye magyarságának minden rétegét jelentik. Felkerestük őket s mindeniket rövid nyilatkozatra birtuk. A MNSZ brassói választási irodájában került szembe velünk.

FÜLÖP ENDRE önálló magyar listánk második helyezettje. Kérdésünkre a következőket válaszolta.

Születtem Kézdivásárhelyen 1899. december 13-án. Apám gépész volt, illetve cséplőgéptulajdonos, kézműmunkásként töltött meg a gyermeké. Anyám kézművességet folytató iparos szülői gyermeke. Apámat 9 éves koromban elvesztettem. Öten maradtunk testvérek. A családfelelősséget bátyám vette át, ki öt évvel később szintén meghalt. A legnagyobb nehézségek mellett végeztem a négy középiskolát, majd Marosvásárhelyen a fémipari szakiskolát. 1918-ban bevonultam katonának. Bácsban katonaságomat 8 hónapig. Összekevertem a budapesti munkásokkal, akikről sokat

tanultam. Majd jött a forradalom, átéltem a budapesti októberi események végét. Majd a székely hadseregbe kerültem. Márton Áron jelenlegi püspök akkori hadnagy századában szolgáltam. Brassóban két hónapig mint fogoly, majd 1919 augusztól kisüzemekben, majd a Schellgyárban, később a vasútnál dolgoztam mostanáig. 1919 óta veszek részt a munkásmozgalmakban mint a M. T. E. egyik megalapítója a vas- és fémipari munkások vezetőségi tagja. A művelődési és általános dalárda megalapítója, majd vezetője, illetve irányítója egészen a bezárásig, 1929-ig. 1941 augusztus 23-án a vasúti szakszervezet vezetőségének, majd a Török és MNSZ vezetőségének tagjaként működtem.

Utána a brassómezei önálló magyar lista harmadik számú helyezettjének életútja felől érdeklődtünk. Kiderült, hogy

MATHE JÁNOS tulajdonképpen fiatalember, hiszen csak 1913-ban született Bacsilutuban, régi evangélikus családból. Azok közé a felvilágosodott, ragyogó képzettségű magyar lelkesek közé tartozik, akik a haladás eszméjét kiválóan párosítják a nemzetük érdekében vívott harcra.

Brassóban járt középiskolában, az erettségű 1931-ben tette le. Négy éven át Ausztriában evangélikus lelkész-nevelést végzett, majd visszajött Romániába és teológiai tanulmányait Nagyenyeden fejezte be. 1941-ben megválasztották Krizba evangélikus lelkészévé, ugyanez év őszén megnősült. A háború alatt Krizba magyarságának volt a szószólója. Tevékenyen karolta fel a közeg körüli segély-ügyeit stb. 1944 elején a fasiszta keményhárító Brassóban egy titkos írást csempészett a kábeljára, de Mathe idejében észrevették a veszélyt és az olvashatatlanná tett írást leltébe helyezte a hadbíró-ság ügyészségénél, amivel a további zaklatástól megszabadult, míg másik két hasonló sorsra jutott magyar letartóztattak. 1944 augusztus 23. után néhány héten át internálva volt. Elnöke a krizbai Magyar Segélyező

Dizottságnak, az Aszállyajtottá V. dékai Felekezési Bizottságnak, az általa 1940-ben leteremtett krizbai szövetkezetnek.

Listánk negyedik helyén

CSERE JÁNOS tatragi gazda áll, aki Brassó megye magyar földművelőit képviseli. Az utóbbi évek során teljes mértékben magáéva tette a gazdák és a földművelők érdekeit s azokról harcol. Kérdésünkre a következőket válaszolta.

Tatragon születtem 1900. január 14-én és az elemi iskola elvégzése után a sepsiszentgyörgyi gimnáziumba kerültem, de nem sokára visszatértem a szülői házhoz és nekifogtam a földművelésnek és kereskedésnek. Bejárva az egész országot, sok tapasztalattal tértem később haza és látva a csángó magyarság elmaradottságát, elhatároztam, hogy latba vetem minden erőmet a magyar földművelők érdekében. Később a magyar nép érdekeit és jogait védve a politikai életben is szerepeltem.

Munkám további folytatásában erőt kerek a jó Istentől, hogy minél többet dolgozhassak a magyar földművelők és a magyarság felvirágoztatásáért.

Listánk ötödik helyén

SZEKELY SARA áll, aki méltó képviselője nemcsak a magyarságnak, hanem annak az új női harcosnak, aki a demokraciát és a nők felszabadításáért küzd. Mikor vele beszélünk, mintha a jövő szavát hallanánk. Buszkék vagyunk, hogy ilyen bátor és okos asszonyok vannak a magyarság sorában. Mikor kérdést intézünk hozzá, ezeket vallja: Születtem 1902. március 3-án, Csernattaluban. Apám földműves és telen gyári munkás. Három testvérem van szintén idevaló lakosok. 8 osztályt jártam, 5 elemi és 3 gazdasági. Politikai oktatásban gyermekkorom óta részesültem apámtól, aki mindig a mai eszmének volt a harcosa. A brassói sziguranca zaklatásai miatt Bukarestbe mentem férjemmel 1925-ben.

Ime, ezekre szavaz november 19-én Brassó megye magyarsága.

Az erdélyi magyarság szellemi kibontakozásáról

beszéli Gaál Gábor az Iroszövetség kolozsvári ülésén

(Kolozsvár) — A Romániai Magyar Iroszövetség legutóbbi taggyűlése ennek a figyelemre méltó tükre volt a romániai magyar szellemi élet irányító eseményeknek. Gaál Gábor elnök az egész világot átható demokratikus örökségről beszélt, melynek a magyar szellem történetében egyedül a reformkorhoz hasonló halál Személytől tekintést adott a magyarországi demokráciának szellemi kibontakozásáról a szabadságtól kezdve napjainkig s hangsúlyozta, hogy az új világ felépítéséhez elsősorban a minál való lezárólás szükséges. Nem pártok vagy egyesek lépnek fel ezzel a követelménnyel, hanem maga a kor. Még kell teremni az egységet világnézetiünkben, mert nélkül nincs politikai kötető. Ez az egység természetesen nem jelen: uniormizálást és önmagán belül nem különböztet ki a különböző iránylatokat. Az együttélő népek jövőjéért dolgozó erdélyi magyar irodalmi élet biztató eleről számolt be Máté József, az Iroszövetség főtitkára. A zavartalan munka elsősorban anyag: alap biztosítá

sát igényli. Figyelemre méltó az a megértő magatartás, melyet a román irodai tanusítottak ebben az irányban is a Romániai Magyar Iroszövetség bukaresti útja alkalmával. Készséggel nyújtottak segédkeztetést, sőt sok esetben egyenes kezdeményezések voltak a magyar irodai seregek ügyének elintézésénél. Szerkült orvosom: a szerzői jogot szabályozó törvény sereges részelt s jóváhagyatni a ketszázalékos kulturbelgy magyarvonalasozasi felhasználását. Az anyagi alapokat nélkülöző Romániai Magyar Iroszövetség biztató zárognek tekintti azokat az évi tárgyalásokat, melyeket a művészeti: minisztérium könyvtárak oszállyával folytatnak. Ezenkívül három magyar esszémet és három verset könyv kiadását veték terbe. Az állami kiadó is hasonlóan megértett tanusított. Nagy az érdekünk a magyar könyvek iránt. Jékely Zoltán A halászkok és a halál című könyvét már lefordították. Nagy István Olyanok unokái és Asztalos István Irodai hadak útján című művei most vannak fordítás alatt.

WEISZFEILER TESTVÉREK
Pia, a Libertății No. 27. — Telefon 11-71.
Engros- és detallüzlet
mindennemű rövid-, költőrtu, galanteri és illatru nagy választékban.
Kérjük kirakati árakat figyelembe.

Az üzviölgyi csángók példaja

A múlt napokban elhatároztam, hogy elmegyek a csángó telepés testvéreim közé, hogy elbeszélgessek velük a mai élet jogas kérdéséről, magyar kötelesség teljesítéséről: a választási harcokról. Gondoltam, igen el fog kelni a felvilágosítás ott, ahol tavol a világ, elcsigáztam a jeny-zek között, az Us julyo és Egyer-szek putak mentén elnek elcsigáztam, egyenlőség jelt viselő emberek. Istentiszteletre gyűltek össze több kilométer utat megtéve erdei ösvényeken. A ma időben ez szokatlan volt szememnek, — kár hogy nem volt jenyképezőg — jersi, no, későnnyj mind ott volt. A pap és kántor jarydsagot nem ismerve 12 kilométert tett meg, hogy lekieről aajn a mai élet nehez útjában és kezét nyújtson az arra szorultaknak.

Nem láttam még olyan unitatos hitveket, mint ezek a természet kebelő elő egyszerű emberek. Mize után éppen olyan éraklódással hallgaltam meg a magyar kötelesség teljesítését mai szükségességét. Tudom nem reit kárba egy sádvam sem, jarydságimuk megajaditak az én testvéreim, mert láttam arcukról, hogy jó helyre jönné ide Mania, mert több helyre nem lenne.

Testvéreim! Az önjeláldozó népszeretenek, a földhöz való ragaszkodásnak iskolapéldőját adták a szegény napcsamos, pasztor csángó testvéresek. Húsz családú négy millió lejt potolt össze, hogy gyermekeik számára ott iskolát állítsanak fel. A tanított testvéreim tartják és szacra tettel veszik körül.

Megértették a székely fenys sorsát, amellyel sorsközösségei vállalták és amely példát mutat nekünk kicainyitni, minden akadálytól megijedő esendő magyaroknak. Megkapaszkodnak a legmósbább talajba, ducol minden viharral.

Közmónás, hogy: a példa ragadós. Legyen ez a példa ragadós ma, mikor minden egyes székely testvérenek segítő kezére szükség van. Mikor minden önkéntesen adott 100 lej éniakurásunk nagyságát fejezi ki. Fajánkknak holnapjairól, gyermekeink jövő boldogságáról vagyunk hivatottak gondoskodni.

Egerszék — Üzviölgyi csángók áldozatos magyar példáját lásd meg testvéreim és állj a sorba!

Ha azt akarod, hogy jövőd boldog legyen — minden lépésed e jelben = legyen!

BORS LAJOS MNSZ elnök Csikszentgyörgy

Uj munkásvonalok Petrozsény és Petrilla között

(Brassó) — A Petrozsény és Petrilla között 3,1 kilométeres szakaszon a CFR vezérigazgatósága 5113 számú táviratrendeletével 1945. november 12-keől kezdődően az alábbi munkásvonalatokat állította be:

- 2471 számú vonat Petrozsényből ind. 5 óra 15 perckor. — Petrilla-ba érkezik 5 óra 25 perckor.
 - 2472 számú vonat Petrilla-ból indul 6 óra 22 perckor. — Petrozsénybe érkezik 6 óra 31 perckor.
 - 2473 számú vonat Petrozsényből ind. 13 óra 15 perckor. — Petrilla-ba érkezik 13 óra 25 perckor.
 - 2474 Petrilla-ból indul 14 óra 25 perckor. — Petrozsénybe érkezik 14 óra 34 perckor.
 - 2475 számú vonat Petrozsényből ind. 21 óra 24 perckor. — Petrilla-ba érkezik 21 óra 34 perckor.
 - 2476 számú vonat Petrilla-ból indul 22 óra 27 perckor. — Petrozsénybe érkezik 22 óra 36 perckor.
- Ezen a vonalon csak szenvonatok közlekednek szennyzállítás nem volt. A petrozsény-bányászok munkása megelégedéssel vezeli tudomásul a CFR vezérigazgatósága a munkasérdekait intézkedését.

Brassó megye magyarjai így nyomják bélyegzőjüket a szavazólapra:

2

Jakab János

Fülpő Endre

Máté József

Csere János

Szekely Sára

Votat

Kurkó Gyárfás a szülői házban

Tilánaffelvételek a csikszentdomokosi egyszerű székhely otthonról

(CSIKSZENTDOMOKOS) — A közösség főkapuján díszkaput ácsoltak. A halomra dobált illatos fenyőájak közül a legszebbeket válogatták ki a fennharisnyák legyenek, hogy inkább ékezebb legyen a mű. A kapu körül gyermekhad hancurozik, apró embe rek csimában, harisnyában, báránybőrkaftal.

Az egyiket megkérdezem: — Hogy hívnak ittem? — A nagy bárányka amlól két csil-lagszemre kéken világit rám. — Márton Mózes apomél! — Mért ácsuljátok ezt a kaput? — Joggatom tovább. Bátran vágja ki a választ: — Várjuk Kurkó Gyárfás bátyán-kot!

A SZÜLŐI HAZ

A díszkapu éppen Kurkó Gyárfás szülőháza előtt emelkedik. Egyszerű székhely ház, faoszlopok tornác fönje körül az udvar és a homlokzat felől. A ház előtt almaja, szőlő, ősz le-velekket, hátul az udvarban magas-televíz csűr. Ez hát Kurkó Gyárfás-nak, az erdélyi magyarság vezetőjé-nek szülőháza.

Kissé megilletődve lépek be a nagyházal szemből épült kisebb fa-épületbe, ahonnan világszág szűrő-dik ki a koraesti szürkületbe. — Özevgy Kurkó Sándorné, született Kedves Juliánna, Kurkó Gyárfás édesanyja vacsorát főz a víz lánggal lobogó tűzhely mellett. Magas, 65 év körüli asszony, fekete fejkendője alól ősz hajdasmák bújnak elő.

Amikor bemutakozom és elmon-dom mi járálban vagyok, szüves egy-szerűségű székkel tol elem és bistal, hogy vessem le a kabátomat, helye-zem magam kényelembe. Előlvassa a levelet, amit Veronka lányától hoz-tam, aztán asszalt terít, kenyeret, szalonndi és havasi túrói tesz elem.

Evés közben ebédszélgetünk a hol-mapi nevezetes napról, amikor a Ma-niu gárdisták 1944 október 8-án le-gyilkolt áldozatainak a falu népe és az erdélyi magyarság képviseletében az országos elnök, megadja a végső tisztességet.

— Ugy emlékszem, mintha tegnap történt volna, — mondja Kurkó Gyárfás édesanyja és a visszaemlé-kezés szavai a két év előtti gyászos emlékü eseményt vetítik elénk. — Éppen ideje — mondja —, hogy az ártatlan halottak szentelt földben nyugodjanak. A maniu-prébékek a temető árkába ásták el a 11 holtat s Jelu, az akkori főispán nem enge-délyezte a temetési szertartást...

Közben fiatal pirosarcú 12—14 éves legényke lép a konyhába. Attila öccse, Kurkó Sándorné unokája. Kurkó Gyárfás szülőanyja nyolc élő gyermeket nevelt fel emberré, de a sors útján lassan mind szétszéledtek. Egy fia elűnt a háborúban, egy Ró-mában van, ki tudja mikor kerül ha-zo. Az országos elnök vállára eser gond súlyosodik, rövid órákat pihen csak a szülői ház falai között. Az öregasszony magához vette Attilát, hogy ne legyen olyan egyedül.

Attila a csikszentdomokosi nem-rég megnyitott egységes gimnázium növendéke.

— Milyen pályát választott? — kérdelem tőle.

— Lakatos leszek, mint Károly bátyám — mondja — hozzá megyek senédnek.

— Miért nem inkább Gyárfás bá-tyádhoz? — kérdelem tréfásan.

— Igen sok a dolga — válaszolja Attila és látszik, hogy jól megfontol-ta elhatározását.

Többször nyitk az ajtó, be-be-néznek a falusiak és érdeklődnek, mikor érkezik Kurkó Gyárfás? — Kurkó nemi bizonyítatlan válaszokat ad. Nem akarja, hogy megtudják, mikor ér-kezik a fia, mert akkor körülveszik, mindenki beszélni akar vele, s akkor még azt a röpke félórát is elrabol-ják tőle, amit a fiával kettesben tölt-hetne.

— Hadd pihenjen előbb, — mond-ja magyarázólag.

REGI EMLÉKEK

Attila patogó fényfóglalul rakja a tüzet, Kurkó nem pedig keszt össze-kulcsolva az ölemben, régi időkre em-lékezik.

— Jó gyermek volt — mondja Gyárfásról szüve s zeme három csi-tized homályába pillant vissza, ami-kor Gyárfás még apró legényke volt. — Igazmondó gyermek volt. Ha megkérdeztem tőle: Igy volt-e Gyár-fás? a válogat sem hazudott volna. Igaz, csintalan volt egy kicsit. Egy ágyban aludtak az öccsével s bizony sokszor morakodtunk. Ha már elégel felbussanítottuk, rájuk kópiuoltam a gusalljat. Hol az egyik duszogott, hol a másik: „Anyám, hozdémért a lába.” Egyszer nagyon megmérge-lődtem és azt iszlaltam mondan: As is-ten úgy válassza szét a lábatokat, hogy sohasem érjen össze! Amikor aztán elkerültek a hástól, egyik Ké-genbe ment, másik Bukarestbe, ka-pom ám a levelet. Egymás címét kér-lik, hogy levelezzenek, mert igen hiányoztak egymásnak. Meg is írtam nekik, mikor a címet küldtem: Na, jól szétrált a lábatok...

VASÁRNAP DELELÖTT, OTTHON

Az országos elnök nem egyedül érkezik Kolozsvárról. Kísérletében van dr. Kiss Egon is, az erdélyi kes-

kenyfűmek mestere, hogy a hancegy áldozat közös sirjának beszentelésé-nél jelen legyen és felvételeket ké-szítsen a jelentős eseményről. Foly-ton az eget kémleli, napfénytért ju-háskodik, hogy jól sikerüljenek a felvételek. Közben észbe jut, hogy az országos elnök otthonát is meg-öröklíti egy keskenyfűlmen.

Kurkó Gyárfás székely viseletbe öltöve éppen a nényével beszélget. A jénypezés gónalátára nem lel-kesedik túlságosan. De Kurkó nemi orul neki, meri legalább lesz egy jénypeke Gyárfásról, otthon a szülői házban.

Nosza, előkerül a faragott, tulipá-nos lóca és az unneplöbe öltözött csa-lád várja a jénypezést. Gyárfás ül közepén, mellette az édesanyja jeke-selyemben. Kedves és egyben liss-teleiremlő kép ez a családi együt-tés. Mindegyik arcnak van egy kö-zös jellegzetessége, ugyanaz a neme-sen mélszeli, magas nyúl homlok.

A jénypezés örömei nem tart-nának sokáig. Ünneplöyes harangszó kondul végig a falun. Csikszentdo-mokos népe ünneplöbe öltöve a templom felé indul, hogy megszen-telje a Maniu-gárdisták áldozatainak emléket. Kurkó Gyárfás pedig gép-kecsiba ül és éhindul az alsziki fal-vak felé, hogy meglátogassa aszély-sújtotta szülőföldjét és örködjék né-pe gonlja felett.

SIPOS BELLA

Hol szavazunk Brassóban?

(Brassó) — Megirtuk, hogy Bras-sóban 17 körzetben fogunk szavazni. A lakosság tájékoztatására ismételen közülük az alábbiakat:

Az I. körzetben a Belváros választói szavaznak a „Principesa Elena” leánygimnázium épületében. Kivételt képeznek az A, B, C kezdőbetűs név szavazók, akik a Schiel-gépgyár-ban, a XIII. számú körzetben fog-nak szavazni.

A II. körzetben a Bolgárszeg vá-lasztói szavaznak: a Saguna-fögm-názium épületében.

A III. körzetben Obrassó választói szavaznak: dr. Vasile Lucaciú-Közép-utca 37. szám alatti elemi is-kolában. Kivételt képeznek az A kezdőbetűs nevének, akik a XII. kör-zetben a Gáz-Metán helyiségében szavaznak, Avram Iancu-Hátulsó-utca 33. szám alatt.

A IV. körzetben Bolonya választói szavaznak: A General Mosoiu-Vasút-utca 42. szám alatti iparmü-

vészeti fögm-názium épületében. Ki-vételt képeznek az A, B, C kezdőbe-tűs nevének, akik szintén a XII. kör-zetben a Gáz-Metán Társaság helyi-ségében szavaznak, Avram Iancu-Hátulsó-utca 33. szám alatt.

A különböző üzemek, köz- és ma-gánintézmények alkalmazottainak a hozzátartozói, akiket külön vettek fel és nem családfövel együtt a vá-lasztói névjegyzékbe, külön szavaz-nak a lakóhelyük szerinti körzetben. A hadsereghez tartozók külön ka-tonai körzetben szavaznak. A hozzá-tartozói is ugyanott szavaznak, ki-véve, ha olyan köz- vagy magánal-kalmazottak, akik külön a maguk körzetében kell szavazzanak.

A szavazás november 19-én reggel 8 órától este 10 óráig tart. Szükség esetén másnap reggel 8 óráig meghosszabbítható.

Magyarok szavaztatok az ——— jelét viselő listára!

Szépen működik a MNSZ csiki s ociális bizottsága

Csikszere, a N. E. tudóstójától) — A központi járás hadirokkantja: és ha-diozvegye. gyűlést tartottak, amelyen egy román őrnagy magyar nyelven is-mertette a hadgondozottakról: szö-lő törvényt, elismerését fejezte ki, hogy a Nepvédelem segítségükre tette.

A gyűlés során többen hangot adtak annak a kívánságnak, hogy az észak-erdélyi hadigondozottak is a többi res-zek hadigondozottaihoz hasonló segít-

ségben részesüljenek.

Itt írjuk meg hogy a MNSZ szociális bizottsága igen szép eredménnyel mű-ködik. Különös gondot fordítanak arra, hogy a vármegyében egyetlen éhes és ruhátlan gyermek ne legyen. A falvak népe is telkesen áll a mozgalmak mellei Legutóbb Borzsova községben gyűlést rendeztek Nagymennyiségű gyaipjut-lant és készpénz bocsátottak a szociá-lis bizottság rendelkezésére.

A MAGYAR NÉPI SZÖVETSÉG BRASSÓ-BOLGÁRSZEGI TAGOZATA szombaton, november 16-án este 8 órai kezdettel

Műsörös TÁNCEST

rendez a M. N. SZ. Mester-utcai székházában.

Változatos műsor!

Elsőrangú hideg és meleg ételek! Finom borok!

A zenét a hírneves KERÉKES-zenekar szolgáltatja.

December 1-én vonul be az 1946-os korosztály harmadik csoportja

1. A nagyvezérkar közül, hogy az 1946-os korosztályú ifjak 3-ik csoportja ez év december 1-én vonul be. Ezen a napon az illetékes hadkiegészítő pa-rancsnokságoknál jelentkezni kell a területükhöz tartozó 1924-ben született 1946-os korosztályú ifjaknak, — azok k.vete.evel:

a) Akiket egységük orvosi vizsgálat alapján, ideggenesen hazabocsátott, vagy pedig katonai kóroslatra alkal-matlannak talál a korosztály 1-ső és a 2-ik csoporti bevonulásakor.

b) Akiket szanitéti-eknek nyilvánto-ttak, mint családfenntartókat a nagy-vezérkar, vagy pedig a hadkiegészítő parancsnokság rendelkezése alapján.

c) Akik tanulmányaik folytatása cél-jából halasztást kaptak az 1946-47. tanévre

Ennek következtében december 1-én jelentkezniük kell illetékes hadkiegészítő parancsnokságuknál mindazon 1946-os korosztályú ifjaknak, akik be-hívót mindeztideig nem kaptak és akik az 1-ső és 2-k csoporti bevonulásakor elmulasztottak jelentkezni a hadkiegészítő parancsnokságnál a bevonulásra. Jelekezniük kell ugyanakkor azoknak is, akiket a korosztályból szanitéti-eknek nyilvántoltak mint testileg gye-néket, akik segédszolgálatra utasí-ot-tak valamint a családfenntartók. Vegül jelekezniük kell azoknak is, akiket tavolietükben soroztak és akik kima-radtak az összeírás táblázatból.

4. A bevonuló ifjaknak helységükből a hadkiegészítő parancsnokságra szál-lítás közsegenként csoportokban törté-nk a hadkiegészítő parancsnokság be-hívási rendelkezése alapján rendelkezése bocsátott vasúti kocsikban.

Az 1946-os korosztályú fenntebb em-lített ifjaknak jelentkezniük kell akkor is, ha nem kaptak behívót. Akik emu-lasz-ják december 1-től számított 5 na-pon belül a jelekezést, a törvény alapján járnak el ellenük.

5. Az 1945-ös és még régebbi korosz-tályokból most is fegyverszolgálatot teljesítő katonáknak, akik szog.ati ide-jüket kitöltötték, az ujonck bevonu-lása arányában hocsátják haza.

6. Azok az 1946-os korosztályú ifjak, akik eddig nem kaptak beosztást és akik a „Tudor Vladimirescu”, vagy a „Horia, Cloșca, Crișan” hadosztályban kívánnak szogálni, ezt jelekezestük a-kalmával kell, hogy a hadkiegészítő parancsnokságnak nyilvántítsák annak megjelölésével, hogy melyik önkéntes csapategységben akarnak szogálni.

Az 1946-os korosz-ályúak harmadik csoportjának bevonulásával egyidejűleg veszik fel a „Tudor Vladimirescu” és a „Horia, Cloșca, Crișan” hadosztályok azon önkéntesét, akik 1925-ben szüle-tett 1947-es korosztályúak Az érdekeltek személyesen jelekezzenek kérvé-nyükkel: annál a csapategységénel, aho-va mint önkén esek bevonulni kívánnak.

Háromszék megye magyarjai így nyomják bélyegzőjüket a szavazó-lapra:

1

Havadtői Sándor

Szabó Albert

Szakács János

Tóth Géza

Az alkotó demokrácia és a népek testvériség nek diadala a karakói „csodahíd”

Szekely és román munkások építették a Székelyföld iparosítását elősegítő völgyhidat

Brassótól Sepsiszentgyörgyig érne az építésnél felhasznált anyagok vagonsoza

(Karakói völgy, a Népi Egység ki-küldött munkatársától.) — Holdfényes novemberi éjszaka villámgyorsan robot a miniszteri különvonat a karakói „csodahíd” felé. Néha-néha, egy-egy átépítés alatt álló hídnál lassít a vonat, majd ismét gyors iramban nyeli a kilométereket.

Két esztendővel ezelőtt jártam erre, közvetlenül azután, hogy a tönkrevért fasiszta hordák eszeveszett dühükben a „terszerű kiürítési munkálatok” és „elszakadó hadmozdulatok” során minden keze ügyükbe kerülő hidat és állomásépületet felrobbantottak — és amikor csak Mádefalváig volt vasúti közlekedés. Mádefalván túl szekérrel, no meg apostoltok lován lehetett megközelíteni a romokban heverő Székelyföldet.

Azóta két esztendő telt el s ez alatt az idő alatt a demokrata Groza-kormány újjáépítési munkája csodákat művelt. A felrobbantott hidak nagy részét már helyrehozták, több felrobbantott hid helyén betonhidakat, míg másutt a vasúti forgalomnak teljesen megfelelő ideiglenes fahidakat építettek, hogy biztosítsák a Székelyföld egyre jobban növekvő személy- és teherforgalmát.

Hajnaldok ... A különvonat szakértőkből, bel- és külföldi újságírókból álló utasai a vonat ablakából gyönyörködnek a varázslatos székelyföldi tájban. Csíkszereda után a külföldi vendégek legnagyobb bosszúságára előbb vékony, majd sűrű ködfátyol ereszkedik a vidékre és elzárja a tájat a szemlélők elől ... Kedélyesen beszélgető társaságok alakulnak a fülkékben és a folyosókon. Popovici mérnökkel, a CFR brassói kerületének igazgatójával beszélgetünk. A karakói „csodahíd” építéséről beszél.

A KARAKÓI VÖLGY-HIDAK TÖRTÉNETE

Popovici igazgatótól tudjuk meg, hogy a gyimes-mádefalvi vasútszakasz „karakói völgyhid” néven közzismert első völgyhidját 1897-ben építették. A régi hid két kisebb, egyenként 51 méteres, egy 101 méteres középvízből és a Mádefalva felőli részen három 8 m-es és Gyimes felől

Udvarhely megye magyarjai így nyomják bélyegzőjüket a szavazólapra:

1

Karakói

Isztván

Isztván

egy 8 m-es köböltozatból állott. A régi hid középső ívét az első világháború hadműveletei során felrobbantották, majd két év múlva a katonai hidak építésénél használatos Roth-Wagner-féle vasgerendából ideiglenesen átépítették. A hidat, melyet csak ideiglenesen építettek át, közel huszonnégy esztendőn át használták. 1944 őszén a fasiszta csapatok, német alapszállással a levegőbe repítették.

Két évvel ezelőtt a hadműveletek befejezése után a felrobbantott hid mellett ideiglenes fahidat építettek, majd amikor Gheorghiu-Dej lett a közlekedésügyi miniszter és kezébe vette a háborúokozta vasúti károk helyrehozását és a kormány újjáépítési munkatervét elkészült — csakhamar nekiláttak az új hid megépítéséhez.

KÖZEL 3000 VAGON ANYAGOT HASZNÁLTAK FEL A HID ÉPÍTÉSÉNél

Az új, vagyis a csodahíd építési munkálatait a múlt év májusában kezdték meg és ez év augusztus 23-án fejezték be. Az új 264 méter hosszú betonhidat egy százméter hosszú, 60 méter magas íven és kétoldalt 16—16 keretes-vasbeton oszlopon nyugszik. A hidépítési munkálatok során csaknem leküzdhetetlen akadályokkal kellett az építőknek

A munka hőseivel, a hidépítő munkások kemény és erőteljesítő munkájáról beszél Popovici igazgató. Tőle tudjuk meg, hogy átlagosan naponta 300 munkás dolgozott a hidépítésénél. A szakmunkások óraszáma 364.000 munkórát, míg a nap-számokos munkásai 587.000 órát tett ki. A munkálatoknál különösen kitűntek Ojia Pál, Popescu Ion, Albu Mihai, Stieger András, Elő László és Mitica Serban szakmunkások, illetve mesterek. A hatalmas építkezési munkálatok során mindössze egy munkás vesztette életét, holott csak-

Bukaresti mérnökökkel beszélgetünk. Az egyik fővárosi mérnök elmondja, hogy a hidépítés készítése mindössze 1.420.000.000 lejt tett ki, mely összegből mindössze 4—5 lakást lehetne építeni Bukarestben. A CFR által elvégzett szállítások értéke sem haladja meg a 400.000.000 lejt és így a hid építése mindössze 1.820.000.000 lejt tett ki. A CFR kiadásai azonban megtérültek, sőt közel egymilliárdos nyereség is mutatkozik, mert a régi felrobbantott hid 560 ezer kiló súlyú vasanyagának értéke 2 milliárd 800 milliót tesz ki, amit más építkezéseknél tudnak felhasználni. A hid tervét belső szakemberek készítették el és a munkálatokról Gheorghiu-Dej miniszter állandóan jelentéseket kért.

— A hatalmas hid építése — nem került semmibe se! — jegyzi meg a fővárosi mérnök mosolyogva ... Popovici mérnöktől tudjuk meg, hogy a CFR brassói körzetében más-

megbirkóznok. A téli fagyok, a megfelelő munkáskezek hiánya, a karakói völgyben uralkodó viharok, a szárazság mind befolyásolták a munkálatokat, de a munkálatok a tervbe-vett időre elkészültek. Télen nem egy esetben hatalmas szélviharok keletkeztek, hogy a munkások zavartalanul dolgozhassanak. A hatalmas völgyhid felépítési munkálatainak a következő roppant mennyiségű anyagot használták fel: 3.068.000 kiló cement, 4040 köbméter homok, 6886 köbméter kavics és törtött kő, 452.000 kiló vasbeton, köbméter deszka, 1180 köbméter fagerenda, 1020 köbméter gömbölyű gerenda, 32.750 kiló kátrány, 2200 négyzetméter kátránylemez, 16.500 kiló benzín, 30.000 kiló gépolaj, 5600 kiló olaj és 13.000 kiló szeg stb. Popovici igazgató ezután elmondja, hogy az építéshez szükséges anyagokat a CFR szerezte be és szállította a helyszínre. A leszállított anyagok súlya 2300 vagonot tesz ki, vagyis ha ezt a rakományt vagonokra helyeznénk, a vagonsoza a Brassó-Sepsiszentgyörgy vasútvonal szakaszát kitöltene. A felhasznált anyagból kétszáz falusi házat lehetett volna felépíteni. A munkások élelmiszeréről szintén a CFR igazgatóság gondoskodott. Egy motorosvonat és egy tehergépkocsi állandóan élelmiszereket szállított.

A munka hőse! ...

nem állandóan szédítő magasságban kellett a munkásoknak dolgozniuk. A hidépítési munkálatokat végző és irányító „Santierale Generala” építő cég mérnökei közül kitűntek odaadó munkájukkal Koenen főmérnök, Simon és David mérnökök, míg a CFR részéről Rusmanica és Bartes mérnökök.

A hidat román és magyar munkások építették s amint azt a hídavatási ünnepségen a szónokok is kihangsúlyozták, a két népet összekötő testvériség hídja lett ...

Semmibe sem került a hid ...

helyen is nagyarányú építkezések folynak. Így átépítési munkálatok vannak folyamatban a Székelyföldön, a Brassó-Nagyszombat vasútvonalon, a predeal alagútjánál és befejezéséhez közelednek a munkálatok nemcsak a CFR, hanem Európa egyik legerősebb vasútvonalán is, a festői Zsilvölgyben levő Bumbesti-Livezeni vasútvonalon is. Ezen a vasútvonalon nem kevesebb mint 36 alagutat építenek és a munkatervük szerint a jövő év folyamán már át is adják a forgalomnak.

AMIT ELMULASZTOT-TAK A „TÖRTÉNEL-MIEK” — PÓTOLJA A DEMOKRÁCIA ...

Az egyik fővárosi hírlapíró talá-lóan jegyezte meg, hogy ennek a vasútvonalnak az építését még a történelmi pártok kormányzása ide-jén kezdték meg, de egyik kormány sem volt képes a munkálatokat befejezni. És íme, a demokrata Groza-

kormány rövid idő alatt befejezte ezt a munkát is.

— De hány palotát építettek ma-guknak a „történelmek” — jegyzi meg egy másik kartárs. — Ott nem fordulhatott elő, hogy egymilliárdos haszon maradjon az építési munkála-tonál, mint ahogy a karakói hídnál történt ...

AZ ÚJ VÖLGYHIDNÁL

A mozdony hosszasan sípol a pár pillanat múlva a vonat megáll a fe-nyőgyalakkal és a szövetséges nem-zetek zászlóival feldíszített völgyhid-nál.

A hidat környékező bérceket és mély völgyeket vastag ködfüggöny zárja el a szemlélők elől. Mindössze néhány magányos fenyőfa alapvona-lal rajzolódik ki a gomolygó ködön át ... A hid bejáratától balra fenyő-ágakkal díszített felátót építettek a szorgos munkáskezek, szemben a le-látóval fehérre festett kátránypapír-ból hatalmas égnek meredő díszes obeliszk áll. Az obeliszk csúcsán a városalaktésztől felé tartó szárnyas-kerék, a vasútsók jelképe ragyog. Amikor a hídra lépünk, még a mély-ben vastag ködfüggöny gomolyog, de amint a hid középső része felé tar-tunk, a köd kezd felszálalni s nemso-kára a bágvadt nap sugarai áttörnek az egyre vékonyuló ködfüggönyön s pár pillanat múlva ragyogó napfény-ben csillog a hóharmatos mélység ... A hid korlátjának dőlőnk. Csodálato-s látvány tárul szemünk elé. A szédítő mélységben munkásbarokok, arrább az elszórt zsinálfák és deszk-keretős tanyái házak bukkannak fel. A szédítő mélység érzete, a hid hat-almas méretei, az ünnepi hangulat — elnémítja a látogatókat ... Szót-lanul, csodálattal adózunk a technika hatalmas vívmányának ... Az ünne-pélyes csöndet Gheorghiu-Dej közle-kedésügyi miniszter töri meg:

— Valóban remek munka!

A szakértők helyeslőleg bólinta-nak.

A HIDPRÓBA

Ezután megtekintjük az ideiglenes fahidat, melynek méretei semmivel sem maradnak az új hid mögött. Ma-gassága, hosszúsága csupán ugyan-az ... Mintha árnyéka volna az új völgyhidnak ... Átmenetileg a régi hídra és onnan nézzük az újat ... Lenyűgöző látvány. Csak így bontá-kozik ki teljes nagyságában a hat-almas betonóriás. A kétoldali rácsozo-tos oszloptalapat után merészen emelkedik a magasa a százméter hosszú ív a 60 méteres mélység fö-lött. A hidépítők nehéz munkájára gondolunk, akik hóban, esőben és tikkasztó melegben ebben a szédítő magasságban dolgoztak. A hid teher-bíróképességének a próbája követke-zik. Öt hatalmas Malaxa 150.000-es számú mozdony gördül be a völgy-hídon levő egyik sínpárra és a nagy ív fölé állnak meg. Nem sokára a másik sínpáron öt ugyanolyan nehéz-ségű mozdony robot át óránként 60 kilométeres sebességgel. A hid bejá-ratától mintegy 40 méterre állunk és mégis érezzük, hogy megremeg a föld alattunk ... A próba jól sike-rült. A hid kiállta a próbát ... Az átrobotgó mozdonyok egyik vezetőjé-vel beszélgetünk.

— Mit érzett, amikor áthaladt a hídon? — tesszük fel a kérdést.

— Semmit — hangzik a válasz. — Mi tudjuk, hogy amit építenek és átadják a forgalomnak, arra a legna-gyobb nyugodalommal vihetjük a mozdonyunkat. No meg az életünket is rábízhatjuk ...

A felavatási ünnepség után a szentmártoniak fűvészenekara szé-kely és csángó nótába kezd s a kör-nvező falvak lányai és legényei, ma-gyarok, románok tánca perdülnek ... Székely legény éppen egy román lányt forgat.

A karakói hid az építő demokrá-cia diadalmas alkotása. Hidat képez azon az úton, melyen a Dunameden-csbe sodort románságnak és magyar-ságnak haladnia kell, hogy igazi meg-értésben és igazi testvériségben él-hessenek az ősi földön ...

ISZTÁV

FIGYELEM!

HAVI RÉ ZLETFIZETÉSRE HÁZAT, GYÁRAT, MOZIT ÉPÍT, BOMBÁZOTT HÁZAT RENOVÁL BRASSÓBAN ÉS KÖRNYÉKÉN BUKARESTI

ÉPÍTKEZÉSI SZÖVETKEZET

Soc. Cooperativă de Construcții București a Szövetkezeti vagy a beiratkozói tagok telkein.

Beiratkozások naponta VISCONTI INGATLANFORGALMI Irodában BRASSÓ Str. Armata Roșie 6. Telefon 15-99 és 15-98, ahol f. hó 15-ig lesznek a szövetkezeti kiállítások. Építkezés a Beiratkozás sorrendjében.

Kurkó Gyárfás

Csikmegyei listavezető,
a Magyar Népi Szövetség
országos elnöke

Keleti szobású, majdnem mindig mosolygó arca, lassú, megfontolt és meggyőző beszéde a görög történetek által megrajzolt ósmagyarokat juttatja eszünkbe. Talán azért olyan nehéz néhány sorban megrajzolni igazi arcképét.

Min minden, igazán nagy ember, Kurkó Gyárfás magánélete is olyan egyszerű, tiszta és átlátszó, hogy jóformán nincs is mit mondani róla. Ember és férfi a szó nemese értelmében. Aki először találkozik vele, vagy először van alkalma néhány percet társaságában eltölteni, alig képes elképzelni, hogy ez az alig 37 esztendő, mosolygós, csupaszta fiatal ember ugyanaz, akit a politikai élet sokszor rendkívül nehéz küzdelmében mint sziklaszilárd akarát, mindig tiszta ítélőképességű és befolyásolhatatlan harcost ismert meg.

Pedig nincsen ezen semmi csodálatos. Kurkó Gyárfás sohasem készült politikusnak. Nem végzett politikai akadémiát és nem tanulta végig a politizálás rovására. Ő politikusnak született, úgy mint a költők költőnek, a művészek művészek. Ez magyarázza meg, hogy a politikus és a magánember elválaszthatatlanok személyében.

Csikszentdomokoson született 1909-ben, Kurkó Sándor — közönséges bűnös gyermeke közül ötödiknek. Korán elhunyt apja után vasakartú édesanyja, Kedves Juliánna már mini apró gyermeket az élet iskolájába küldte. Szántott, vetett, erdőt, juhokat őrzött a végtelenségig ciki fenyegek között. Majd mesterséget tanult Csikszentdomokos és Régenben. Műlakatosként került a brassói Helmann-féle sodrongygyárba, majd katonasádjára után nyílt kis műlakatos és sodrongykészítő műhely.

Ekkor került kapcsolatba — alig húszévesen — esztendőskorában, a politikával. A reakciós kormányzatok elvárhatatlan adokkal sújtják a kisiparosokat. Egy magyarpárti gyűlésen szó emel es ellen. Ettől kezdve a Magyar Párt és a román reakciós hatóságok közösen üldözik. Különösen azután, hogy az 1933-ban megalkult MADOSZ-ban vezető szerepet, s alig valamivel később elnökséget vállalt.

Élete 1933 után elválaszthatatlan a MADOSZ-tól, s később az ebből létrejött Magyar Népi Szövetségtől s következetesen a magyar munkásság és földművelés harca. Ő a lelke a mozgalomnak, nemcsak az elindulások, hanem az illegális idejében csüggy, mint a felszabadulás után. Szövetségre lép Groua Péter Ekéssfrontjával, majd a román demokrácia többi pártjával s velük együtt küzd a demokráciáért, népeink megkezdésért és együttműködésért.

Hajlíthatatlan magyar demokrata magatartásért számtalanszor leletöltötték, bebörtönözték, internálták. 1940 őszén, a bécsi döntés után, több demokrata harcos-társával, köztük románokkal is, Szamosfalván átadóják a bécsi határon. Egy hónapig tartják internálva, végül agyon akarják lövetni a határon. Sikertől a küzdelem legényeséget szembeállítanak a tisztekkel s így megmenekül. Visszadobják Romániába. Itt újabb üldözés, újabb illegális és börtön vár rá. Antonescuék alatt a brassói fegyvergyárban raboskodik.

A felszabadulás után azonnal hozzákezd a román haladó demokratákkal egyetértésben a magyarság demokratikus szervezésének kiépítéséhez s végül ezt a munkát a magyar és román reakció támadásainak állandó pergőfűzében, tántoríthatatlan akarattal és csodálatos munkabírással. Szüntelenül áll van, felhívást, szívesen, utasításokat ad, népgyűléseket vezet, értekezleteken tanácskozik, állandóan tárgyal. Hogy az erdélyi magyarság széles

A Magyar Népi Szövetség útja — maig Inta : Kurkó Gyárfás

Két esztendeje éppen, hogy a romániai magyarság nemzeti-szövetségi népiszervezete, a Magyar Népi Szövetség (MNSZ) Erdély legkeletibb magyarsági vidékén, a Cenk alatti Brassó városában zászlót bontott. Akkor még Gábor Áron szülőföldjén, a Prahova völgyében, Erdély északi és északnyugati megyéiben pergőtűz pusztított, a visszavonuló fasiszta hadak javában osztogatták utolsó haláljukat a négy éven keresztül velük együtt haladó román-magyar népnek — értékes hidalak és épületeink felrobbantásával. Javaink elrablásával és a demokrácia ismert éharcosainak elhurcolásával, illetve kiűztásával. Dél-Erdély magyarsága ekkor még gondolkodni is alig mert magyarul s lélekzet folytva várta a Vörös Hadsereg megérkezését s ezzel nemzeti felszabadulását. Brassó város utcáit nemzetiszín karszalagos ifjak lepték el „Maniu-önkéntesei” felírásokkal. Olteanu Gavril — Maniu hadvezére — a szélsőség elleni rohamra szervezkedett s a Vörös Hadsereg átvonulása után megkezdte — rablásból és gyilkolásból álló — „tisztogató és rendfenn tartó” műveleit.

Ekkor hangzott el a bukaresti ANEF-pályán egy hatalmas népgyűlésen a román demokrácia első tiltakozó szava és indult meg az a közös harc, a reakció ellen, amit a november 19-i választások majd — a kétéves évfordulón kívül — méltón koronáznak meg.

Amikor a délerdélyi magyar demokrácia maroknyi élcsapata a Magyar Dolgozók Szövetségét Magyar Népi Szövetséggé alakította át, megújította szövetségét a demokratikus arcvonalba tömörülő román demokráciával, egyesek felvetették a kérdést, vajon nem lenne-e jobb, ugyanolyan mértékben a történelmi pártok felé is kiépíteni a kapcsolatokat s ezekkel a kapcsolatokkal jobb belátásra bírni a történelmieket a magyarsággal szemben, mások pedig, hogy nem kellene-e inkább távol tartanunk magunkat a két román tábor harcától és tétlenül figyelni a helyzet alakulását? Közben ismert magyar demokrata közéleti hurcoltak internáló táborokba s ügynökeik által nem átalították ígéretet, hogy amennyiben a magyarság hozzájuk, a történelmi pártokhoz csatlakozik, szabadságra helyezik őket.

A MNSZ felelős tényezői nem a véletlenre vagy találmányra építették nemzeti-szövetségi politikáikat.

Világosan látták, hogy akik évtizedeken, sőt évszázadokon becsapták és rabszolgasorban tartották mind saját népüket, mind pedig a hatalmuk alá tar-

tómegekben ma a demokrácia mellett áll s masszemenően közreműködik az ország demokratizálásának nehéz munkájában, az kétségtelenül első sorban Kurkó Gyárfásnak köszönhető.

Erdős, megalkuvást nem ismerő demokrata és ugyanakkor megengedő magyar is. Sem demokrata felfogásából, sem magyarságából nem hajlandó lealkudni semmit, senki kedvéért.

Jellemző kijelentése, s egyben politikájának alappondolata:

— Mi, erdélyi magyarok, nem vállalkozhatunk semmiféle eszközre senki kezében. Egyetlen eszköz szerepére vállalkozhatunk, arra, amely összehozza és kibékíti egymással a két azonos sorsú magyar és

román nemzetiségeket, ezáltal sem változnak meg s a magyarság útja nem lehet más, mint az általános haladó demokráciába való bekapcsolódás és a harc a mindenfajta történelmi ellen a demokrácia végső győzelméig.

Ebben a harcban az erdélyi magyar demokrácia élcsapatára sokoldalú munka, sőt szervezeti-lenségünk következtében, szinte parti-



KURKÓ GYÁRFÁS
a MNSZ országos elnöke

zánharc várt. Egyidőben kellett a magyarságot csatasorba állítani s a szervezkedés előfeltételeit — a semmiből — megteremtetni, a reakció elleni védeimet kiépíteni, a nemzetiségiellenes intézkedéseknek fokozatosan végetvetni s a fasisztus méltánytételt megfertőzött vagy elaltatott tömegeinket átnevelni. Hogy ez a munka eredményekkel járt, a magyarság széles tömegének megértő magatartásán kívül, annak köszönhető, hogy minden olyan népellens törekvéssel, amely a romániai magyarság megbontását s demokratikus népi szervezeteinek megsemmisítését célozta, eredményesen szembeszálltunk és megakadályoztuk a magyar földműves, munkás és értelmiségi tábor jogvédelmi, nemzeti szervezeteinek, a Magyar Népi Szövetségnek szétdarabolását s ezzel a magyarság töltünk s a demokráciától távol álló érdekek szolgálatába való állítását. Szervezkedésünk nem jelentette és nem jelent elklonulást, ellenkezőleg, nemzeti-szövetségi érdekeink szemelött tartásával mindig hangsúlyoztuk, hogy bár minden magyar demokrata, munkásnak, földművesnek, értelmiséginek egyaránt nemzeti-szövetségünkben a helye s ez egyenesen parancs és népünk iránti kötelesség, ugyanakkor még sem tiltjuk, sőt jónéven vesszük, ha azok a testvéreink, akik a demokratikus nemzeti és köznevelődési létünkért és fennmaradásunkért folyta-

tott harcunkon kívül az ország politikai és gazdasági szervezeteiben is részt akarnak venni, azokban részt vegyenek s ott törekvéseinknek barátokat szerezzenek, megismertessék sajátosságainkat és megismerkedjenek mások testvéreink szokásaival, kultúrájával, hogy ezzel is előmozdítsák a népeink közötti közeledést.

Természetesen: azok a magyar demokrata, akik osztályharcos szervezetekben vállalnak tevékeny részt és szervezeteinkben csak magyar nemzeti-szövetség jogán, mint tagok vesznek részt, éppen úgy, mint bárki magyarságunk köréből, tartoznak a MNSZ alapszabályainak alávetni magukat, mert csak így biztosítható széles népi, demokratikus szervezeteinkben a különböző társadalmi rétegek harmonikus együttműködése. Innen származik szövetségünk a Munkás Egységfronttal és annak politikai pártjával a román Kommunista és Szociáldemokrata Párttal.

Mi támogatjuk e két párt szociális igazságért folytatott harcát és e két párt támogatja a mi nemzeti-szövetségi jogokért folyó harcunkat. Ez az alapja annak az összetartozásnak, mely elválaszthatatlan egységbe ölel minden józanul gondolkozó magyar munkást, földművest és értelmiségit a Magyar Népi Szövetségben.

Igy történt, hogy a háború romjain és az összetört lelkek szervezeteink politikai és köznevelődési életünk olyan új alapjait rakhatta le, amelyhez hasonló még nem volt Erdély multjában.

Erdős akarattal és hittel végzett, támpontokért folyó harcunk befejezése felé közeledik s tervszerűen megszervezett népi sereg áll csatasorban. Az első demokratikus választásokon e nép eskütételre vonul a demokrácia zászlója alatt és hitvallásával perséket tesz eljenségeinek utolsó óráira, hogy azután követik és elharcosait az első tűzvonalba küldje, ahol történelmi harcunk új, szervezettebb és hatásosabb szakasza következik.

Csik megye magyarjai így nyomják bélyegzőjüket a szavazólapra:

1

Kurkó Gyárfás

Szociális Front

Miklós Anna

László István

Tanító Testvérek I Magyar Szülők I

A Magyar Népi Szövetség augusztus hó 23-ika után a legválságosabb pillanatban vette kezébe a romániai magyarság életének vezetését. Két évi nehéz küzdelem után, megfeszített munkával, a román demokráciával záróítva demokratikus életet és fejlődési lehetőséget biztosított a romániai magyarság számára.

A Magyar Népi Szövetségnek ebben a nagy harcában — az első pillanattól fogva legelső helyen állott a magyar iskola kérdése. Munkájának eredménye biztosította iskoláink megszervezését és fennmaradását, új iskolák felállítását lehetővé tette, hogy vármegyénkben minden magyar gyermek — meg a külterületeken, erdők között élő gyermekek is — magyar iskolában, anyanyelvén tanulhassanak. Sokat nékülözö tanító testvéreink fizetését, kiharcolta és nehéz sorsuknak enyhítéséért minden időben, mindent elkövet. Jó munkájának eredménye, hogy iskoláinkat magyar tanfelügyelőségek, magyar főigazgatók igazgatják és a Nemzetnevelési Minisztériumban magyar

elmentik képviseli tanügyünket.

A választások alkalmával a romániai magyarság próbátétel előtt áll. Nem lehet közömbös sem Tanító testvéreink, sem a magyar Szülők előtt, hogy a választások után sorsunk miként fog alakulni. Mindnyájunknak követel nélkül oda kell állanunk a Magyar Népi Szövetség mellé és a választási eredményével biztosítani kell az eddig elért eredményeket és kulturális életünkkel kapcsolatos további kérdéseinknek egyenjogúságunk alapján való további megoldását. A választás eredménye jövőnk kérdése, ezért tartottuk szükségesnek felhívni minden magyar tanítót és gyermekeit szerető és jövőjéért aggodó és gondolkodó Szülő, hogy sorakozzék fel a Magyar Népi Szövetség listája mellé, szavazzon az életünkért, sorsunkért dogozó és a minden magyart képviselő Magyar Népi Szövetségre.

Székelyudvarhely, 1946. november hó 11-én.

Simon János Benedek Sándor
vm. tanfelügyelő s. tanfelügyelő

TESTNEVELÉS

ACFR—Concordia 3:1, NB III. osztályú mérkőzés. Román és Franz remek játékkal szerezték meg a győzelmet.

KÜLFÖLD

(Budapest) — A magyar labdarúgó

Jogi vizsgákra
új tanterv szerint, előkészít
jegyzeteket öleszőnöz után-
vétél is

Dr. Polcz Radó ügyvéd
Cluj Str. Memorandului Unio-n. 20.

Sik (fiach)
kötőgépek
ELADÓKI

1 drb. Elit-Diamant 8/80
1 drb. Schosser 12/40

kitűnő állapotban, teljes-
felszereléssel.

Megtekintétek 9—13-ig IRIS virágüzletben
Brassó, Vörös Hadsereg-u
(volt Weiss Mihály) 1. sz.

A „HAKOAN” S. C.

vasárnap, november hó 17-én este
1/2 6 órai kezdettel

táncestélyt

rendez a Regal Kávéház termé-
ben Brassó, amelyre ezután hívja
meg a kiub tagjait és pártolóit.

A rendezőség.

**Házat, telket ne vegyen
és ne adjon el amíg a kira-
katunkban levő árat nem
nézite meg.** Díjmentes felvilá-
gosítást adunk. Házaink vannak
minden árban.

VISCONTI, Ingatlanforgalmi Iroda.
BRASSÓ, Armatei Roşie 6.
Telefon Irodal 15—99. Lakas 15—99.

„ESSLINGEN” FAREDONYÓKET
legjobb minőségben készít

„Obloane”
REDÖNYÜZEM

BRASSÓ,
Str. Dr. Vasile Luca 102.
TELEFON: 15-70.

Vén Zoltán
férfi és női
szabóságát
megnyitotta
SEPSISZENTGYÖRGYÖN
Bem József utca 24. szám alatt,
Kovácsnai-telép.

Tartós hullám, hajfestés, estélyi
frizurák a legszebb kivitelben

BITAY L.

női fodrász termében készülnek

BRASSÓ

Str. Sfântu Joan No. 21.

Menyasszonyi frizurákat hívásra
háznál is.

**FOG
FOG
FOG**

sorok szípadás
nélkül, művészi
kivitelben
színi koronák, hídak,
arany- és platina
pótló fémekből

tömés, hűzés tá-
dalommentesen
Videkiek soronkívül

Mórsékelt árak:

Basch István

fogász
BRASSÓ, Weiss Mihály utca
bejárati: Rózsa-tér 10. sz.

Nyers és konyhából kikerült

CSONTOT

vásárol a

„Mársesti” Román Vegyipar R. T.

Brassó, Str. Gral. Traian Moşoiu 52.
Telefon: 3929.

„PAPETĂRIA UNIVERSALĂ”

papír- és írószerekkereskedés, papírraktár

Tulajdonosok: WEISZFEILER S. és FORIL GH.

Brassó, Hirscher-utca 6. — Telefon 37—15.

Füzetek és iskolai felszerelések.

Nagy választék az összes papírárukban, írószerekben, irodai cikkekben. Üzleti papírzascok, csomagoló-, szőnyeg-, falvédó- és vajpapírok, tapéták, színes- és fehér papírszalvéták stb.

NAGYBANI!

KICSINYBEN

Hölgyeim!
a legjobb lépp
egy doboz SIPP

Apróhirdetése

FOGLALKOZÁS

GAZSZERELŐT alkalmazunk. Érde-
keltok forduljanak a „Gazunon”-hoz,
Brassó, Calea Victoriei 6. Telefon: 10—
70. 7938-f

HÁZVEZETŐNÖT keresek magányos
idősbb ur háztartásának vezetésére.
Cim a kiadóban. 7958-f

ISKOLÁZOTT fiatal szarény leány
barátságos emelykedést keres. Cim a
brassói kiadóban. 7968-f

FIATAL leány jobb családnak gyer-
mek mellé emenne. Cim a brassói
kiadóban. 7968-f

URINÓ főzet vállal 1—2 hivatásos
személy részére. Esetleg Kicsiny ház-
tartás vezetését. Ajánlatokat kérek „Bi-
zama” jengére a brassói kiadóba.

7975-f

NAGYMUNKAS szabóságodot azonnal-
ra akamazok. Lorincz, Seps-szent-
györgy, Szalai M. 7. Z-107

ADÁS-VÉTEL

HARISNYAK, költőárak, textilárak,
tömeges, minőségű, csap- és
pamutanyagok szövetek, kesztyű, szál és
bágyutógok kotezent, gombok, szál-
sok, csipkék és mindegyik más rövid-
árak gazdag választékban olcsó árban
nagyban és kismennyiségben „Progres”-nak,
Brassó, Hirscher-u. 1. 7968-a

ELADÓ sárga hajókocsi jó állapotban,
Brassó, Str. Rovine 9. szám. 7929-a
FILARKES komplett 140 literes alu-
kazennel, eladó. Gyarmaty, Hamorod-
szentpál, Udvarhely m. 7913-a

KISEBB káposztáskádát keresek meg-
vevésre. Ajánlatokat „Surgus” jengére
kérem a brassói kiadóba. 7957-a

KOVID keresztúri Hoffmann Czerny
zongora berbe válogat. Cim a ki-
adóban. 7940-a

ELADÓ: borragán kitűnő állapotban,
borkabát szörmebebebe, 41—43 csizma,
Jovagiondrág, 8 kötet Uj Lexikon, 4
kötet Brenn Subing-ner könyvek, Meg-
tekinthető délelőtt, Brassó, I. C. Brati-
anu 49. Emelet. 7943-a

JOKARBAN levő Zephir kálya; teljes
ebédoberendezés eladó. Brassó, Reg. na
Maria u. 58. Herskovits. 7944-a

ELADÓ 2 pedálos cimbalom és két he-
gedu vonóval. Lakatos Odón, Nagybo-
rosnyó, Háromszek vm. 7958-a

EGY doctafurneros hálószoza és ebédo
butor, kitűnő állapotban, poloskamentes
eladó. Érdeklődni Feketehalom, 524. sz.
7961-a

JOMINÓSEGU rádiók fizetési kedvez-
ménnyel kaphatók: Bajureanu cégnél,
Brassó, Str. Lungă No. 40. 7962-a

NYEREG barna bőrből nagyon jó ál-
lapotban eladó. Rens Mircea, Brassó,
Román templom u. 44. 7965-a

VEZSEK bármilyen éherolajat, ter-
pincolt, glykolt, cholestert, eucert,
aranytratórt, zaiderek részére anilint,
nitrobenzolt (mirbanolt), dugókat stb.
Ajánlatokat kérem „Komoly” jengére a
kiadóba. 7968-a

ELADÓ egy Zafir-kálya György
Gyulánál, Tusnád Sat, jud. Cluc. 7967-a

MOZIFELSZERELÉS modern teljes
berendezéssel, eladó. Orosz Sándor,
Ocland, Jud. Odorheiu. 7962-a

ARAMMÉRŐ-ÓRA 2 darab 3x400/231
vot, 3x10 amper és 3x5 amperes eladó.
Orosz, Ocland, Jud. Odorheiu. 7983-a

ALMAMAG kilóját egyszázszáz lefűt
megvásárolja Vary falkola, Sft. Ghe-
orghe. Z-105

KERESKEDELEM-IPAR

ANTIK (regi) existárgyakat és, edist-
panzeket vesz Ostersztzer H. és P. ki-
ékszereszek, Brassó, Piaa Libertatii. 7995-k

JAVITTASSON hó-és sárcspt. Tomuta
vulkanizacónál. Brassóban, Vasut-u. 64.
51. szám. Schiel-el szemben. 7920-k

INGERK, pizzamak, haz kabatok a meg-
rendelő anyagából emiert szabásban
keszuinek Davdnai (a brassói M. Nu-
mann cég volt vezetője) Brassó, Vár-
uca 32. Telefon 32—94. 7918-k

INGATLAN

HÁZAK-TELKEK vételét és eladását
közvettem kárat és teljes egész felvilá-
gosítok áruka. de becsületesen és
szakszerűen. LANDAU, Brassó, General
Moscu 25. Telefon: 17—23. 7637-f

ELADÓ ház szép telekkel Str. Alina
29. szám alatt. Bővebbet Brassó, Rovine
utca 9. 7921-f

BÉRLET

KERESEK 2 szobát vagy 1 szoba-kony-
hát, fürdőszobát, nagy házbért fizetek.
Cim: Brassó, Str. Regele Carol 22. Te-
lefon: 2058. 7956-b

KI TUD RÓLA?

KI TUD RÓLA? Kérem a Szovjetunió-
ból hazatérő foglyokat ha tudnak va-
lamit Bedő Lajos hadifoglyról, érte-
sítsek feleséget, Tullt Irent, Cs.kbánk-
falva, 3. szám. Költségeket megtérít-
jük. 7976-ki

ELVESZETT

ELVESZETT 13-én este Derestyé és
Brassó között isko.ástaská. Becsületes
megtaláló elemiszer ellenében adja e
a brassói kiadóba. 7985-a

VEGYES

FELKÉRJÜK mindazokat, akik vad-
gesztenyét gyűjtötek, hogy keszpénz
ellenében adják be a „Federalia Tara
Bárcsei”-hez, Brassó, Hosszu-utca 222.
Telefon: 35—25, vagy 35—26. 7984-v

BETARSULOK tökével, közreműkö-
déssel vendéglő, kocsmát üzemhez.
Sft. Gheorghe, Postafiók 2. Z-108

SZERKESZTŐSÉG:

Brassó, Str. Argintariilor (Ötvös-u.) 16
Távbeszélő 17-53
Sepsiszentgyörgy, Szabadság-tér 16

KIADÓHIVATAL:

Brassó, Piaa Gh. Enescu (Rózsa-tér) 2
Távbeszélő: 22—69.
Sepsiszentgyörgy, Lenin-ut 5

Betegyeve a brassói törvényszéken
G. II. 1763—1944. szám alatt. Engede-
lyeztél: Cenzura Militară a 1437—1944.
X. 7. szám alatt

Nyomatva a Jókai-nyomda rt. körforgógépén, Sepsiszentgyörgyön.